



**Built to Lead**

Для немедленной публикации:  
5/23/2016 г.

ГУБЕРНАТОР ЭНДРЮ М. КУОМО  
(ANDREW M. CUOMO)

**ГУБЕРНАТОР КУОМО ОБЪЯВИЛ О ТОМ, ЧТО ДЕВЯТИ НОВЫМ ПАТРУЛЬНЫМ СУДАМ, ПОЛУЧЕННЫМ МЕСТНЫМИ ПРАВООХРАНИТЕЛЬНЫМИ ОРГАНАМИ, ПОРУЧЕНО ОБЕСПЕЧИТЬ ВЫСОКИЙ УРОВЕНЬ БЕЗОПАСНОСТИ НА ВОДАХ**

Губернатор Эндрю М. Куомо (Andrew M. Cuomo) объявил сегодня о том, что девяти новым патрульным судам, предоставленным местным правоохранительным органам и правоохранителям на всей территории штата, поручено оказать содействие в рамках деятельности правоохранительных органов на водных путях на всей территории штата.

«От озера Джордж (Lake George) до района пролива Лонг-Айленд (Long Island Sound) Нью-Йорк является домом лучшей развлекательной лодочной индустрии в стране, — **сказал Губернатор Куомо (Cuomo)**, — Эти новые патрульные суда помогут обеспечивать безопасность водных путей Нью-Йорка, одновременно повышая ее уровень в текущем сезоне как для тех, кто управляет судном, так и для его пассажиров».

Я благодарю наших партнеров в правоохранительных органах за помощь в обеспечении безопасности функционирования развлекательной лодочной индустрии на всей территории штата Нью-Йорк, — **сказала Роуз Харви (Rose Harvey), Руководитель службы по вопросам парков, рекреационных зон и охраны исторических памятников (Office of Parks, Recreation and Historic Preservation)**, — Для любителей прогулок на лодках важно помнить о том, что необходимо заранее позаботиться о некоторых простых мерах безопасности, таких, как использование спасательных жилетов и посещение тренинга по безопасности перевозок водным транспортом, что в свою очередь позволит вам насладиться поездкой от начала и до конца».

В текущем году патрульные суда были предоставлены:

- Экологической полиции Департамента охраны окружающей среды (Department of Environmental Conservation Police)
- Подразделению полиции по охране порядка в парках штата Нью-Йорк (New York State Parks Police) в регионе Тысяча островов (Thousand Islands Region)
- Комиссии по вопросам развития паркового хозяйства Лейк Джордж (Lake George Park Commission)

- Управлению шерифа округа Гамильтон (Hamilton County Sheriff's Department)
- Управлению шерифа округа Чатокуа (Chautauqua County Sheriff's Department)
- Управлению шерифа округа Саратога (Saratoga County Sheriff's Department)
- Управлению судов округа Саффолк (Suffolk)
- Капитану порта г. Хантингтон (Town of Huntington)
- Управлению констебля в заливе г. Саутгемптон (Town of Southampton)

«Безопасность любителей водных прогулок в штате Нью-Йорк ставится под угрозу при безответственном поведении во время управления судном, — **сказал управляющий Департаментом охраны окружающей среды Базил Сеггос (Basil Seggos)**, — Пассажиры водного судна должны знать о мерах безопасности и предосторожности, обязательных к соблюдению во время прогулок на воде. Лодки, прицепы и прочее соответствующее оборудование также являются простыми способами распространения водных инвазивных видов. Лодочникам напоминают, что в штате существуют правовые нормы, обязывающие владельцев очищать свое оборудование от каких-либо прилипших растений и материалов животного происхождения, а также высушивать лодки, прежде, чем спускать их на воду на территориях, подконтрольных Департаменту охраны окружающей среды (DEC)».

Закупка судов Brunswick «Justice», стоимость каждого из которых варьируется в диапазоне от 78 000 до 150 000 долларов, стала возможной благодаря фонду Sport Fish Restoration и трастовому фонду Boating Trust Fund, управляемым Береговой охраной США (U.S. Coast Guard). Полицейские отделения будут использовать данные патрульные суда для обеспечения безопасности лиц, совершающих лодочные прогулки, а также для исполнения законов навигации на территории штата Нью-Йорк.

**Член Конгресса Стив Исраэл (Steve Israel) заявил:** «Патрульные суда в Лонг Айленд (Long Island) позволят обеспечить более высокий уровень безопасности для любителей лодочных прогулок и их семей предстоящим летом. Я работаю над принятием закона «Лодочная индустрия и обучение мерам безопасности» (Boating Occupancy and Teaching Safety Act, BOATS) с целью содействия выделению финансовой помощи, необходимой для организации и проведения тренингов по обучению технике безопасности перевозок водным транспортом для всех желающих. Объединившись, правительство и местные партнеры на различных уровнях смогут сотрудничать в вопросах обеспечения жителям Лонг-Айленда ресурсов, необходимых для поддержания надлежащего уровня безопасности на воде этим летом».

**Конгрессмен Ли Зельдин (Lee Zeldin) сказал:** «Соответствующий уровень безопасности имеет крайне важное значение в вопросах профилактики травм и

смертельных случаев. Новое патрульное судно, предоставленное г. Саутгэмптон (Southampton Town) поможет обеспечить контроль за соблюдением правил безопасности местными любителями лодочных прогулок».

Остальные требования к правилам безопасности во время катания на лодках и байдарках включают в себя следующее:

- Всем, кто планирует мероприятия, связанные с водой, рекомендуется надевать персональные спасательные жилеты. Законом штата предусмотрено обязательное использование персональных спасательных жилетов для детей младше 12 лет, находящихся на судне. Кроме того, перед тем как выйти в плавание, прослушайте прогноз погоды на предмет возможного шторма, и, если вы слышите гром, немедленно укройтесь в подходящем месте на берегу.
- Объективно оценивайте ваши возможности и принимайте необходимые меры предосторожности в случае сильного и постоянного ветра, создающего массивные волны, либо если вы попали в сильное течение. Если вы плаваете на байдарках в тех водах, где присутствуют моторные катера, держитесь ближе к береговой линии и подальше от курса движения суден. Также, все, кто пользуется лодками и байдарками должны промывать, ополаскивать и высушивать судна для того, чтобы избежать распространения водных инвазивных микроорганизмов.

Национальная неделя безопасного катания на лодках (National Safe Boating Week) представляет собой кампанию, спонсируемую Национальным советом безопасности управления водными судами (National Safe Boating Council), основной задачей которой является привлечение внимания общественности к вопросу безопасности перевозок на водных видах транспорта и стимулирование интереса к приобретению знаний, необходимых для совершения поездок на воде. Любителям водных прогулок напоминают о необходимости практики безопасного и ответственного поведения во время перевозок водным транспортом, подразумевающего использование жилета безопасности, прохождение полного курса техники безопасности перевозок на воде, использование надлежащего оборудования и проверку состояния судна, движение с разумной скоростью, а также воздержание от приема алкоголя перед поездкой. Более подробную информацию о безопасности при управлении водными судами, включая список доступных курсов по обеспечению безопасности на водах, а также о возможностях для отдыха на море в штате Нью-Йорк, вы найдете, посетив [www.nysparks.com/recreation/boating](http://www.nysparks.com/recreation/boating).

Пользователи плавсредств должны принять следующие меры, чтобы обеспечить отсутствие водных инвазивных микроорганизмов на корпусе лодки, на поверхностях прицепа, в снастях и вспомогательном оборудовании:

- Осмотрите лодку, прицеп и прочее оборудование – проверьте ваши рыбацкие и лодочные снасти и удалите с них грязь, растения и прочие организмы. Материалы должны быть утилизированы на

карантинной станции по утилизации материалов, зараженных инвазивными микроорганизмами (Nuisance Invasive Species Disposal Stations), которые предусмотрены на многих лодочных причалах; выбросьте их в урны или избавьтесь от них на земле вдали от скошенной платформы причала.

- Осушите днище и прочие отделения и отсеки, в которых может находиться вода, в частности рундуки, садки для наживки и сточные цистерны. Это требование не распространяется на воду, находящуюся в санитарных системах или в системах обеспечения экипажа питьевой водой.
- Просушивание судна также желательно, но не является обязательным требованием в рамках новых норм и правил. Владельцы плавсредств, которые не могут обеспечить сушку лодок между заплывами, должны мыть днище и прочие отделения и отсеки, в которых может находиться вода, предпочтительно водой, температура которой составляет 140 градусов по Фаренгейту (60 градусов по Цельсию). Микроскопические личинки водных инвазивных микроорганизмов, в частности дрейссены и дафнии *Bythotrephes longimanus*, способны жить в небольшом количестве (капле) воды. Чтоб избежать случайного распространения данных организмов, все емкости и места, в которых находится или скопилась вода, должны быть осушены, промыты и дезинфицированы горячей водой во избежание дальнейшего распространения водных инвазивных микроорганизмов

Дополнительная информация по водным инвазивным организмам (AIS), а также рекомендации по дезинфекции доступны на вебсайте Департамента охраны окружающей среды (DEC) по адресу: <http://www.dec.ny.gov/animals/48221.html>.

###

Другие новости доступны на веб-сайте [www.governor.ny.gov](http://www.governor.ny.gov)  
Штат Нью-Йорк | Executive Chamber | [press.office@exec.ny.gov](mailto:press.office@exec.ny.gov) | 518.474.8418